

Poland-Turek: Diesel oil
OJ S 187/2013 26/09/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: PAK Kopalnia Węgla Brunatnego Adamów S.A.

Postal address: ul. Uniejowska 9

Town: Turek

Postal code: 62-700

Country: Poland

For the attention of: Krzysztof Kurz, Tomasz Sikorski

E-mail: kkurz@kwbadamow.com.pl, tsikorski@kwbadamow.com.pl

Telephone: +48 632787633

Fax: +48 632787431

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.kwbadamow.com.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Exploration and extraction of coal and other solid fuels

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Dostawa paliw ciekłych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: PAK Kopalnia Węgla Brunatnego Adamów Spółka Akcyjna w Turku - stacja paliw Warenka k/Turku.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest sukcesywna dostawa przez okres 8 miesięcy autocysternami do stacji paliw dla PAK Kopalni Węgla Brunatnego Adamów S.A. w Turku (stacja paliw Warenka k/Turku) następujących paliw ciekłych.

1) olej napędowy letni, przejściowy, wymagania jakościowe określone w PN-EN 590 2006 (kod CPV 09134100-8), w ilości 900.000 litrów, o parametrach spełniających specyfikację zawartą w załączniku nr 2 dotyczącym „Wymagań jakościowych dla oleju napędowego stosowanego w pojazdach, ciągnikach rolniczych [...], wyposażonych w silniki z zapłonem samoczynnym” Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 9 grudnia 2008 r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (Dz. U. z 2008 r. Nr 221, poz. 1441 ze zm.). Parametry paliwa powinny być potwierdzone przez laboratorium posiadające akredytację Polskiego Centrum Akredytacji. Zamawiający przewiduje prawo opcji w ilości 250.000 litrów. W sumie zamówienie obejmuje 1.150.000 litrów,

2) olej napędowy dla klimatu arktycznego wymagania jakościowe określone w PN-EN 590 2006 dla klasy 2 (kod CPV 09134100-8), o parametrach określonych w PN EN 590 dla klasy 2, w ilości 650.000 litrów. Parametry paliwa powinny być potwierdzone przez laboratorium posiadające akredytację Polskiego Centrum Akredytacji. Zamawiający przewiduje prawo opcji w ilości 150.000 litrów. W sumie zamówienie obejmuje 800.000 litrów, Zamawiający dopuszcza składanie ofert z wyrobami równoważnymi w zakresie pkt III.1. ppkt 2 o parametrach nie gorszych niż olej napędowy dla klimatu arktycznego, określonych w PN EN 590 dla klasy 2,

3) benzyny bezołowiowej PB-95 PN-EN 228 (kod CPV 09132100-4), w ilości 18.000 litrów o parametrach spełniających specyfikację zawartą w załączniku nr dotyczącym „Wymagań jakościowych dla oleju napędowego stosowanego w pojazdach, ciągnikach rolniczych [...], wyposażonych w silniki z zapłonem samoczynnym” Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 9 grudnia 2008r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (Dz. U. z 2008 r. Nr 221, poz. 1441 ze zm.). Parametry paliwa powinny być potwierdzone przez laboratorium posiadające akredytację Polskiego Centrum Akredytacji. Zamawiający przewiduje prawo opcji w ilości 12.000 litrów. W sumie zamówienie obejmuje 30.000 litrów.

Ilości określone prawem opcji są ilościami przewidywanymi. Zamawiający może z nich skorzystać, lecz nie musi. W przypadku, gdy zdaniem Zamawiającego zaistnieją okoliczności wymagające realizacji dodatkowej ilości, wówczas Zamawiający może ją zlecić w ramach zawartej z Wykonawcą umowy po cenie jednostkowej określonej w ofercie.

II.1.6. CPV code(s)

09134100 Diesel oil, 09132100 Unleaded petrol

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: 1. dla oleju napędowego letniego i przejściowego Zamawiający przewiduje prawo opcji w ilości 250.000 litrów. W sumie zamówienie obejmuje 1.150.000 litrów.
2. dla oleju napędowego dla klimatu arktycznego Zamawiający przewiduje prawo opcji w ilości 150.000 litrów. W sumie zamówienie obejmuje 800.000 litrów.
3. dla benzyny bezołowiowej Zamawiający przewiduje prawo opcji w ilości 12.000 litrów. W sumie zamówienie obejmuje 30.000 litrów.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 8 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 243 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Zamawiający ustala wadium w wysokości: 65.000,00 PLN (słownie: sześćdziesiąt pięć tysięcy złotych).
2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6 b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.
3. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.
4. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na następujący rachunek bankowy: Bank Zachodni WBK SA 1 Oddział Turek; nr konta 36 1090 1229 0000 0000 2201 3588, z zaznaczeniem: „Wadium w przetargu nieograniczonym na dostawę paliw ciekłych ; nr sprawy: DE-EL09–252-72013”. Za termin wniesienia wadium w formie pieniężnej przyjmuje się termin uznania na rachunku bankowym Zamawiającego.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Zapłata ceny za dostarczony przedmiot zamówienia nastąpi na podstawie faktury VAT wystawionej zgodnie z obowiązującymi przepisami, po podpisaniu przez Strony protokołu odbioru.
2. Zapłata nastąpi w formie przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni od dnia otrzymania poprawnie wystawionej faktury VAT przez Zamawiającego.
3. Za dzień zapłaty Strony uznają datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Wszelkie płatności będą dokonywane w złotych polskich.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes
Description of particular conditions: Wymagana aktualna koncesja na obrót paliwami ciekłymi w zakresie objętym zamówieniem.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Dokumenty na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

- 1) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 2) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 3) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 4) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 5) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 6) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu z art. 22 ust. 1 i art. 24 ustawy,
- 7) w razie konieczności pełnomocnictwo do reprezentacji Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub do reprezentacji w postępowaniu i zawarcia umowy,
- 8) aktualna koncesja na obrót paliwami ciekłymi w zakresie objętym zamówieniem.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 1.000.000,00 PLN,

2. informacja banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w którym Wykonawca posiada rachunek, potwierdzająca wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy na kwotę minimum sześciocyfrową wyrażoną przed przecinkiem w PLN, nie mniejszą niż 400.000,00 PLN, wystawiona nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. wykaz zawierający wykonanie w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dostaw paliw ciekłych do dwóch różnych odbiorców o łącznej wartości co najmniej równej 4. 000.000,00 PLN; z podaniem wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców wraz z dokumentami potwierdzającymi (np. referencje), że dostawy te zostały wykonane należycie.

2. oświadczenie, że produkty będące przedmiotem dostawy spełniają wymagania jakościowe właściwe dla danego paliwa, określone w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 9

grudnia 2008 r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (Dz. U. z 2008 r. Nr 221, poz. 1441) i wymagania Polskich Norm PN- EN 590 dla oleju napędowego i oleju napędowego dla klimatu arktycznego oraz PN –EN 228 dla benzyny bezołowiowej PB-95.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

DE-EL09-252-7/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 5.11.2013 - 15:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.11.2013 - 11:30

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 6.11.2013 - 12:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gpv.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej uregulowane w art. 179-198 ustawy Prawo zamówień publicznych.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.9.2013